

## اعرف حقوقك

لديك الحق في التصويت في الانتخابات العامة إذا:

- كنت ناخبًا مسجلًا.
- وصلت إلى مكان الاقتراع الخاص بك في موعد لا يتجاوز 9:00 مساءً في يوم الانتخابات.

في أي انتخابات، يحق لك:

- أن يساعدك أي شخص من اختيارك (باستثناء صاحب العمل أو ممثل نقابتك)، بما في ذلك موظف الاقتراع المدرب، إذا كنت بحاجة إلى مساعدة للتصويت. إذا كنت بحاجة إلى مترجم فوري، فالمترجمون الفوريون متاحون لمساعدة الناخبين في المواقع المختارة.
- اتصل بـ 866-VOTE-NYC للحصول على مزيد من المعلومات، بما في ذلك مواقع الاقتراع التي يتوفر بها مترجمون فوريون للغة الإسبانية أو الصينية (الكانتونية والماندرين) أو الكورية أو البنغالية.
- تفضل بزيارة [nyc.gov/ImmigrantsVote](http://nyc.gov/ImmigrantsVote) لمعرفة مكان وجود المترجمين الفوريين باللغات الروسية والهايتية-الكريولية والبولندية والبيديشية والإيطالية والعربية.
- إحضار مترجم فوري في كشك التصويت.
- سؤال العاملين في الانتخابات عن كيفية التصويت.
- إحضار المواد الخاصة بالمرشحين وأسئلة الاقتراع معك، مثل دليل CFB Voter أو المواد المترجمة من [FlipYourBallot.nyc](http://FlipYourBallot.nyc). (من فضلك خذ هذه المواد معك بعد الانتهاء من التصويت.) الإدلاء بصوتك حتى إذا كانت آلة التصويت معطلة.
- التصويت باستخدام "بطاقة الاقتراع" إذا لم تجد اسمك مسجلًا في قائمة الناخبين في موقع الاقتراع الخاص بك.

إذا كنت تصوت للمرة الأولى، فقد تضطر إلى إظهار إثبات الهوية للتصويت في هذه الانتخابات.

- تشمل أشكال إثبات الهوية المقبولة بطاقة تعريف هوية سارية مزمدة بصورة أو فواتير المرافق الحالية، أو كشف حساب مصرفي، أو شيكًا حكوميًا أو شيك راتب، أو مستندًا حكوميًا يوضح الاسم والعنوان.
- إذا كنت لا تستطيع أو لا ترغب في إظهار إثبات هويتك، يحق لك التصويت باستخدام بطاقة الاقتراع.

## أدل بصوتك

ثلاث خطوات بسيطة للإدلاء بصوتك في يوم الانتخابات. اطلب استخدام جهاز تسجيل الأصوات إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في إكمال اختيارائك.

### 1 | حصل على ورقة الاقتراع الخاصة بك

- اذهب إلى مكان الاقتراع المخصص لك وابحث عن الطاولة الصحيحة الخاصة بالدائرة الانتخابية التابع لها (يتم طباعة هذه الأرقام على الإشعار الذي تتلقاه من مجلس الانتخابات وعلى بطاقة المراسلة البريدية لدليل الناخبين الخاص بك).
- سجل اسمك وحصل على ورقة الاقتراع الخاصة بك من عامل الاقتراع. سيتم توفير غطاء خصوصية لمنع رؤية ورقة الاقتراع الخاصة بك بعد الإدلاء بصوتك فيها.
- اذهب إلى كشك الخصوصية أو اطلب استخدام جهاز تسجيل الأصوات (BMD).

### 2 | ضع علامة على جانبي ورقة الاقتراع

- سجل صوتك في ورقة الاقتراع الخاصة بك من خلال تظليل الشكل البيضاوي المجاور لاختيارك باستخدام القلم المتوفر.



- لا تستخدم علامة "x" أو "✓" أو تضع دائرة حول الشكل البيضاوي، أو تضع علامات ضالة على ورقة الاقتراع.
- للتصويت لمرشح غير مُدرج، قم بتظليل الشكل البيضاوي المناسب واكتب اسم المرشح.
- لا تقم ببطي ورقة الاقتراع. لا تقم بالتوقيع أو كتابة اسمك على ورقة الاقتراع الخاصة بك.

### 3 | قم بمسح ورقة الاقتراع الخاصة بك ضوئيًا

- احمل ورقة الاقتراع الخاصة بك بعد الإدلاء بصوتك فيها في غطاء الخصوصية إلى منطقة الماسح الضوئي.
- اختر اللغة التي تفضلها بلمس الزر المقابل على الشاشة.
- أدخل ورقة الاقتراع الخاصة بك التي تحمل صوتك في الماسح الضوئي للإدلاء بصوتك. يقبل الماسح الضوئي أوراق الاقتراع في أي اتجاه ويقراً جانبي الورقة. سوف يخطر الماسح الضوئي عند إتمام الإدلاء بصوتك.

التصويت لمرشح غير مُدرج

إذا كنت ترغب في التصويت لمرشح غير مُدرج في ورقة الاقتراع، يجب عليك:

- إكمال الشكل البيضاوي بالكامل في المنطقة المخصصة للمرشحين غير المُدرجين
- وكتابة اسم المرشح أو ختمه في نفس المربع.

#### كيفية استخدام جهاز تسجيل الأصوات

يوفر جهاز تسجيل الأصوات (BMD) طريقتين للناخبين للوصول إلى ورقة الاقتراع:

- رؤية ورقة الاقتراع على شاشة العرض
  - الاستماع إلى محتوى ورقة الاقتراع من خلال سماعات الصوت
- يوفر جهاز تسجيل الأصوات (BMD) أربع طرق للناخبين لوضع علامة على ورقة الاقتراع:
- لمس الشاشة
  - لوحة المفاتيح (طريقة برايل)
  - جهاز التسجيل بواسطة الشهيق والزفير
  - ذراع تحكم هزازة

اتبع هذه الخطوات لتحديد اختيارك في ورقة الاقتراع باستخدام جهاز BMD:

- قرر الطريقة التي تريد الوصول بها إلى ورقة الاقتراع وتسجيل اختيارك فيها.
- أدخل ورقة الاقتراع الخاصة بك في درج التلقين.
- اختر اللغة التي تفضلها.
- سوف يقودك جهاز BMD خلال عملية تحديد اختيارك ومراجعة اختيارك التي قمت بتحديدكها.
- لتغيير أحد الاختيارات، حدد المناقشة أو المسألة التي ترغب في تغييرها وأعد تحديد الاختيار المناسب. اختر "NEXT" (التالي) للرجوع إلى شاشة الملخص.
- اختر "Mark Ballot" (التسجيل في ورقة الاقتراع) لطباعة ورقة الاقتراع التي أدليت بصوتك فيها.
- خذ ورقة الاقتراع المطبوعة الخاصة بك وبطاقة الناخب إلى منطقة الماسح الضوئي.
- إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في إدخال ورقة الاقتراع الخاصة بك في الماسح الضوئي، فسوف يساعدك أحد العاملين في الاقتراع.

#### تذكر...

**أقلب بطاقة الاقتراع الخاصة بك!** قد تكون هناك تعليمات أو مقترحات اقتراع يمكن التصويت عليها في ظهر الورقة.

**ظّل الشكل البيضاوي بالكامل.** لا تستخدم علامة "x" أو "✓"، أو تضع دائرة حول الشكل البيضاوي.

**صوت لشخص واحد فقط ما لم يُطلب غير ذلك.** في أول عمود من كل صف، ستعرض ورقة الاقتراع عدد الاختيارات المتوفرة أمامك. في معظم الحالات، سوف تجد "Vote for ONE" (صوت لمرشح واحد)، ولكن في بعض الحالات قد تجد "Vote for any TWO" (صوت لأي اثنين من المرشحين)، أو "Vote for any THREE" (صوت لثلاثة مرشحين) وهكذا. وهذا يعني أنه بإمكانك التصويت لما يصل إلى هذا العدد من المرشحين. يرجى قراءة بطاقة الاقتراع بعناية حتى لا تصوت لعدد كبير أو قليل جدًا من الخيارات.

**يمكنك التصويت لمرشح غير مُدرج في ورقة الاقتراع.** يمكنك التصويت لمرشح غير مُدرج في ورقة الاقتراع من خلال إكمال الشكل البيضاوي الخاص بالمرشحين غير المُدرجين وكتابة اسم المرشح في المكان المخصص لهذا الغرض.

**تأكد من الإدلاء بصوتك لكل منصب وكل سؤال من أسئلة الاقتراع.** ألق نظرة سريعة على ورقة الاقتراع الخاصة بك قبل مسحها ضوئيًا. تأكد من أنك أدليت بصوتك لكل سباق وكل مقترح من مقترحات الاقتراع. سوف ينبهك الماسح الضوئي إذا لم تظلل أي شكل بيضاوي لأحد السباقات الانتخابية أو أسئلة الاقتراع أو أكثر، أو إذا قمت بالتنظيل على أشكال بيضاوية أكثر من المطلوب، ويعطيك خيار استرجاع ورقة الاقتراع الخاصة بك لتصحيحها. إذا اخترت الإدلاء بصوتك بأي شكل، فلن تحصل على فرصة أخرى للتصويت.

#### المشكلات والحلول

**لقد أخطأت في وضع علامة في ورقة الاقتراع الخاصة بي.**

لا تحاول محو ورقة الاقتراع أو تغييرها. اطلب من أحد العاملين في الاقتراع ورقة اقتراع جديدة. يمكن لكل ناخب أن يطلب ما يصل إلى 3 أوراق اقتراع.

**النص صغير جدًا؛ لا يمكنني قراءة ورقة الاقتراع الخاصة بي.**

سوف تتوفر ورقة مكبرة. يمكنك أيضًا أن تطلب استخدام جهاز تسجيل الأصوات.